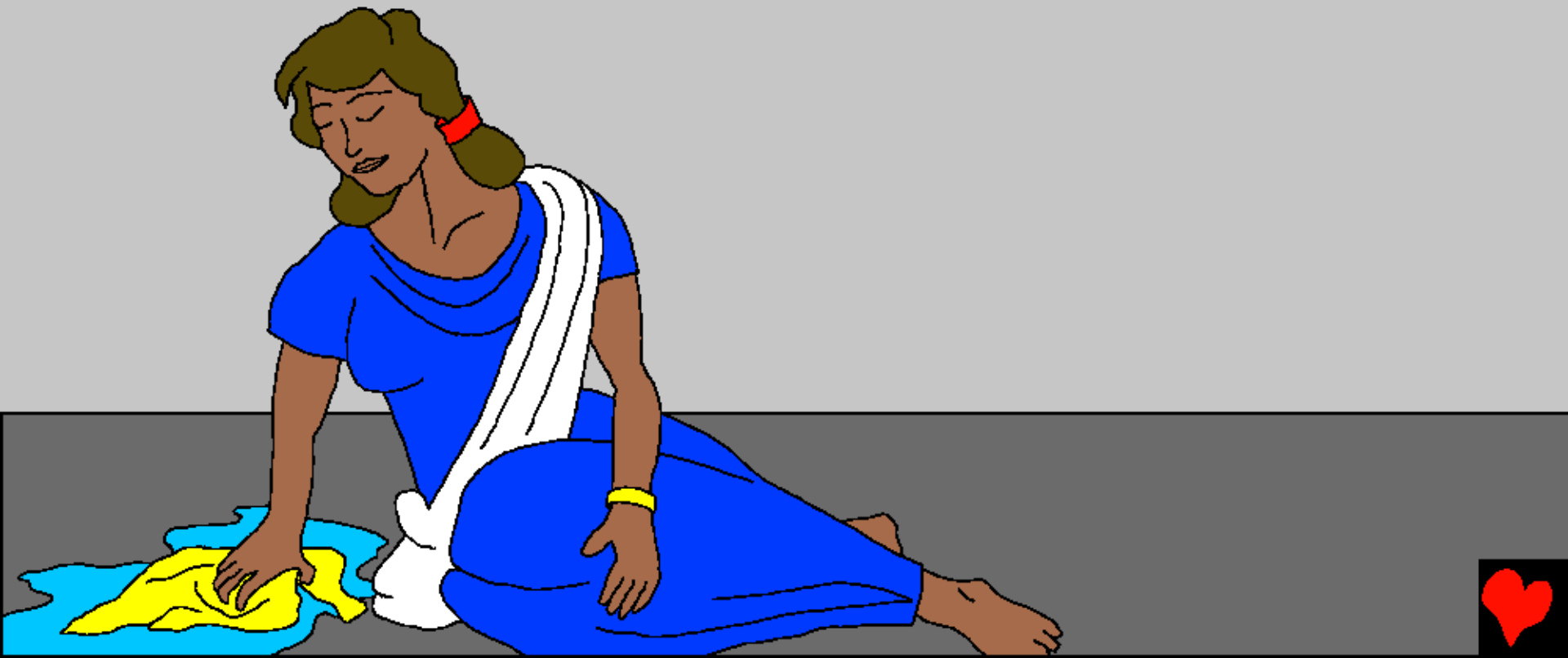
www.BibleForChildren.org

मत्याल 1

अद्रमलेह्कानेपया गालिल पटटा नासरेत नाटेनगा इद्रम आता इतेके, उंद मरिया पेदिरता कुव्रा लेया पिला मता. ताना संगे मर्मिङ आयलाहि योसेप पेदिरतोग़ पेकाल ताल्ह्किस मुदा-कर्सा ईस मतोग़, ओग़ दाविद राजाना कूळतोग़ मतोग़. इलीसिबा सेळो नेलाङ ह्व्किस आरुङ नेलाङ आतस्के, देवुळि तना देवतुल जिबरायिलिन नासरेत नाटेनगा लोह्ता.



आलिह कीनेके देवतुल इता, “मरिया, देवुळि नीक देय्वा ईसि नीक आचता, निमा रेयमा. केंजा! निमा नेलाङ ह्व्ककिन अस्के नीक पेकाल पुटनोग़, ओना पेदिर निमा येसु (इतेके देवुळि पिसिह कीस्ता) इनजोर तासकिन. ओन सबेटोर ‘बेरा डीसाता देवुळता मग़ि’ इनदनुर, अचोन ओग़ बेरोग़ मन्कल आयनोग़. ओना कूळता मुनेटोग़ पेदामुय्तोग़ दाविद राजाना लेह्का देवुळि ओन वने राजाल कीयग़ा. नीवा पोटाते पुट वावाल पेकाल इस्रयेल देसेमतोरगा राजेम कीयनोग़. ओना राजेम बेस्केन मारो आयग़ा,” इनजोर वेह्ता.

वेह्तस्के मरियालि, “इद बेद्रम निटम आयग़ा? नना इतेके कोय्तोह्क अनवोनन कुव्रा पिलातन आंदन,” इनजोर इता. इतस्के देवतुल इता, “देवुळता पवित्र जीवा नीवा पोग़ोन रेगग़ा, बेरा डीसाते देवुळता दळम नियगा अरताह्कु, निमा नेलाङ ह्व्ककिन. अदिनेनाह्क नियगा पुटवाल पवित्र पेकानु देवुळता मग़ि इनदनुर.”

पया अवे दियाने मरियालि
बाताल कीता इतेके, चट्पिटे
यहुदा पटटा मेटा बूमतगा
मनंदनद इलीसिबा सेळोना
नाग़ अता. नाटेनगा
एवतस्के जकरिया मुय्तोना
लोन अनजि, इलीसिबा
सेळोन कलियिसि
“देवुळ नीक सुकम
ईयि!” इनजोर इता.

मरियाल इतद पोल्लोतुन
केंजताहे इलीसिबाना
पोटातगा मतद पेनेम
पाह्कता. अस्के अद सेळो
देवुळता जीवाते निंदता.
निंदतस्के अद मरियान
ऊळिस जोरते केयसोर
इता, “सबे आस्किह्काय
निमाने एक्वा
बर्कततदिनिन मरिया,
नीवा पोटातगा मनदनद
पेनेम वने पका बर्कतता.”

देवुळ लोहतोग़ पिसिह
केवाल येसु इद्रम
पुटटोग़ इतेके ओना
तलोग़ मरियानु योसेपि
ताल्ह्किसि कर्सा ईस
मतोग़. वेर इर्वुर
बेस्केन कलियवा, मुनेन
अदु नेलाङ ह्व्कतद
दिसता; इदु देवुळता
पवित्र जीवाता
लावतेनाहि आता.

तान ताल्ह्कतोग़ कोय्तोग़,
योसेपि इतेके पकाय कर्तुळ
मन्कल मतोग़. अदु नेलाङ
ह्व्कता इनजि ओग़ पुतोग़,
सिंड्रि आस्किनु विळ्सिसीयलाह
देवुळता अडो मन्ह्ता, इदिन
वने पुतोग़. ओसो तान
लोकुरा मुनेह इजक
तेंडनायो, इद्रम ओना
विचर मता. अदिनेनाह्कु
बोन्के पता दल्गवा ननना तान
विळ्सिसीकन, इनजि ओग़
विचर कीतोग़.

तना जीवाते वेग़ इद्रम आलिह कीनेके ऊळाटु, देवुळबाबाना उंद देवतुलि कलाते वासि ओन वेह्ता, “ए योसेपि, दाविदि राजाना पुळगतोनिन, मरियाना पोटाते बेद पेनेम मन्ह्ता, अदु मन्कना आयो मति देवुळता पवित्र जीवातेनाह्ये मन्ह्ता. अदिह्के निमा तान ततलाह पेग़्के-मुनेह आयमा.”

“अदु पेकान पुटिह कीयग़ा, ओना पेदिरि येसु (इतेके ‘देवुळि पिसिह कीस्ता’) इनजोर तासा. बाराह्क इतेके ओग़ तना लोकुरिन (इतेके इस्रयेल लोकुरिन) ओरा पापमता सिक्साताहि पिसिह केवाल आयनोग़,”
इनजि देवतुल वेह्ता.

पया योसेपि उंजिस तेदताहे देवतुल वेहतपे सबे कीतोग़. अहे मरियानु मर्मिङ कीयलाह लोन ओतोग़. मतिंगा अदु रिकम आनाह्जोमु ओग़ ताना संगे ऐंगे कलियोग़, आंचाळ-कोय्तोग़ आसि मनोग़. तान्क पेकाल पुटटस्के योसेपि ओना पेदिरि येसु तासतोग़.

योहन पुटटापया, रोम सर्करता अगुस्तुस कय्सर राजानेनाह, तना ताकिह कीयनव सबे देसेह्कनोरिन तमाङ-तमाङ पेदिर्क सर्करता पुस्तकतगा रास वेहतना (इतेके सिरगंचि कीयना) इनजोर उकुम वाता.

अस्के सबेटोर लोकुर तमाङ पेदिर्क रास वेह्तलाह तमाङ तादोर-बाबोराङ नाह्कने अतोर. अद्रमे योसेपि दाविद राजाना पुळगतोग़ मताह्कु, गालिल पटटा नासरेत नाटेनाहि पेसिसि दाविद पुटटद बेत्लेहेम नाग़ अतोग़,

अद नाग़ यहुदा पटटे मता.

योसेप तन्क मर्मिङ आयलाह ताल्ह्कतद मरियाना संगे तमाङ पेदिर्क रासलाह अतोर, अस्के अद नेलाङ ह्व्किस मता.

पया ओर अगा
मनदह्पा ताना रिकम
आयनद कगो एवता.

एवतस्के तान्क माळा पेकाल पुटटोग़. अस्के ओग़ पेकान गेंदे मुर्वेने ऊर्हचि, कोळ्कातगा पीर-डालाते तासता. बाराह्क इतेके गोटुदगा ओरेनाह्क जागा इले
आस मता.

पया अग्डोर उय्तुर कोपाल्लोर बटटगा तमाङ गोरेन मनदा कीसि, नग़्का-पिळ्ळिवळ ओर राका कीसोर मतोर. अस्के अगा देवुळता देवतुल ओरिह्क दिसता.

दिसतस्के देवुळता लावता वेह्च ओरगा अरता. अरतस्के कोपालोर वेह्चतुन ऊळिस पका रेयतोर. अचोटेने देवतुल ओरिन इता, “मोट रेयमाटु! इके केंजाट, ननाा मियेनाह्क बेसतल कबुर ततन.”

“अद सबे लोकुरिह्क पका गिर्दा ईयनद कबुर आंदु. नेंडु दाविद
राजाना नाटे देवुळ लोह्तोग़ु मीक पिसिह कैवाल
पुट वातोग़, ओग़े सामि किर्स्तु आंदोग़.”

“तेना सीना इद मन्ह्ता इतेके, ओग़ कस्मुल बाला पेकान गेंदे मुर्वेने ऊर्हचि, कोंदा कोळ्कातगा पीर डालाते तासतदिन मीट ऊळकिर,” इनजोर इता.

इतस्के अस्केडा-अस्केन तानगा वेल्लाडॅ देवतुल्क वासि,
देवुळतुन जोहर कीसोरे, “देवुळदीपतगा मनदनद
देवुळतुह्क मान आयि. नेदगा तान्क विचर
वातोर मन्कल्लोरिह्क सुकम
आयि,”
इनजोर इताडः.

पया अग्डाहि देवतुल्क मायताङ. अस्के कोपालोर तम-तमाय इतोर, “अलेट रा दटु! बेत्लेहेम नाटे अनजि, इगा बेद पोल्लो सामि मयेनाह्क कबुर लोहता अदिन ऊळकल अयो!” इनजोर इतोर.
इतस्के ओर दरि-मरि आसोर अग्डाह पेसतोर.

बेत्लेहेम एवतस्के मरियान, योसेपिन ओसो कोंदाह्क पीर ईयनद जागातगा टेटेम अरस मतोग़ बाला पेकान ऊळतोर.
ऊळतस्के, “वेग़ पेकाना लोप्पा देवतुल वासि माक इद्रम इद्रम वेह्ता,” इनजोर अद पोल्लोतुन सबेटोरिह्क वेह्तोर.

बेह्रोग़ एरोद राजाना
कालमते यहुदा पटटे
बेत्लेहेम नाटेनगा येसु
पुटिस मतोग़. ताना
पया अद पटटा
मोदुल सहर
येरुसलेमते बोर उकाना पोत
ऊळवालोर वातोर. ओर पोळ्द
पेसनेनाहि वेल्लाय जेक देसेमताहि
येरुसलेमते वासि पता कीयलाह
बोटटोर.

“यहुदातोरा राजाल
पुटटोग़, तेन तोहतनद
उकातुन माट पोळ्द
पेसना बाजे ऊळतोम,
अहे ओन दंडुम अरयकोम
इनजि वातोम. ओग़ पुटटोग़
बेगाडोग़?” इनजि वेर पोत
ऊळवालोर ताल्ह्कतोर.

इद पोल्लो कैंजिसि एरोद
राजाल पोत ऊळवालोरिन
“इह वाट,” इनजि तनगा
कुस्क्ने केयतोग़, केयिसि
“मीक बेद उका दिसता, तान
मीट ऊळतिर अग्डाहि नेंड
एवनाह बेचोक दियाङ आताङ,
नाक बराबर वेह्हाटु,” इनजि
ओग़ु पुट वाता पेकाना वय्स
पुनदलाह ओरिन बेस
ताल्ह्कतोग़.

ओर राजान वेह्तापया, राजाल ओरिन बेत्लेहेमतके लोह्तोग़, लोह्नेके ओरिन नाळेह कीस इन्ह्तोग़, “मीटु अगा अनजि ओन पेकान बेस-नेह्ना ताल्ह्कसोर पर्ह्काटु. मीक दोर्कतोग़ इतेके नाक वासि ओना जाडा वेह्टु, अस्के ननावने अनजि ओन दंडुम अरयकन,” इतोग़.

राजानाङ इव पोल्लोङ केंजिसि ओर पोत ऊळवालोरु बेत्लेहेम नाटे दायलाह पेसतोर. पया ऊळादु, बेद उकातुन ओर पोळ्द पेसनके ऊळिस मतोर, अदे उका ओरा मुनेह पेससोर अंदु, पया पेकाल मता लोता पोग़ोन अनजि रोमता. पया ओरु उका रोमतद लोतगा नेङतोर, अगा पेकानु, ओना तलोग़ मरियानु ऊळतोर, ऊळिसि पेकानाङ काल्क अरसि ओरु ओन दंडुम अरतोर.

ओसो ओरु तमाङ सोमताङ पेटिनु तेंडिसि बंगरि, वेल्ला दाराता दूपमि, अतर्नेयु, इद्रमताङ पेकाह्कु वाटटोर. पया वेन पेकान एरोद ह्व्कनोग़, इदिन देवुळ पुनजि “एरोद राजानके मल्स अनमाटु,” इनजि ओरिह्कु कलाते कबुर वेह्ता. अदिह्कु ओरु तमा देसेमतके दुस्रा अग़िये पेसिस अतोर.

पोत ऊळवालोर अतापया
ऊळाटु, योसेपिन उंदि देवतुल
कलाते कलियिसि वेहता,
“पेकान हव्कलाहि एरोद राजाल
कोज पेह्कसोर मन्ह्तोग़.
अदिह्के निमा तेदा, पेकानु,
ओना तलिनु पोसि
मिसर देसेमते विता. अहे
‘अग्डाहि मल्स वाटु,’
इनजि ननाा नीक
वेहनाह्जोम मीटु अगाने
मन्ह्टु,” इनजि वेहता.

अदिह्क पया योसेपि उंजिस
तेदताहे पेकानु, ओना तलिन पोसि
नग़्काडा-नग़्का मिसर देसेमते
पेसिस वितोग़. अहे ओरु बेह्रोग़
एरोद राजाल हानाह्जोम अद
देसेमतेन मतोर, पया मल्स
वातोर. “नना नावा मग़िनु
मिसर देसेमतग्डाहि केयतन,”
इनजि वेल्लाङ वर्साङ मुने
देवुळबाबाल तना
कबुरतोना
संगे वेहचि. ओर मल्स
वातस्के अद कबुर करल आता.

ओर मुवुर मिसर देसेमते अतापया,
“पोत ऊळवालोर नाक नाळेह
कीतोर,” इद्रम ऊळिसि एरोद
राजाल पकाय ओङ आतोग़.

ओङ आसि, पोत ऊळवालोरिन
ताल्ह्कता वेलाता लेका कीसि,
वेग़ पुटटोग़ पेकाल रेंड
वर्साह्क उड्लोग़ मंदनोग़
इनजि राजाल पुतोग़.

इद्रम गंता कीसि, वेग़ पेकाल
बेत्लेहेमतेन इंजेक मंदनोग़ इनजि,
बेत्लेहेमते ओसो तानाङ एरेगूरेताङ
नाह्कने बोर रेंड वर्सानोर ओसो
ओरिह्काय उड्लोर पेकोर मतोर,
ओरिनु सीपय्किन लोहचि ओरिनु
कतमे ह्व्कनाह कीतोग़.

एरोद राजाल हातापया, मिसर
देसेमते योसेपिना लोतोर मनेके
उंद देवतुल कलात कलियिसि
ओन वेहता, “योसेपि, पेकान
हव्कलाह ऊळिंदुर ओर हातोर.
निमा इंजेके तेदिसि पेकानु,
ओसो ओना तलिन पोसि
इस्रयेल देसेमते मल्स
अन,” इता.

मति यहुदा पटटे अर्केलाल
राजाल तना तपे बेह्रोग़
एरोदिना जागाते राजेम
कीस्तोग़, तेन केंजिसि
ओग़ अद

पटटे दायलाह रेयतोग़. ओसो
कलाते देवुळता कबुर दोर्कताह्कु यहुदा
पटटुन विळ्सिसि गालिल पटटे अतोग़.

अगा एवसि ओग़ु नासरेत
इनदनद मरियाना नाटे
अनजि जागा-पग़सा
कीतोग़. “ओन
नासरेततोग़
इनदनुर,”

इद्रम देवुळता कबुरतोर
देवुळ लोहवाल राजाना लोप्पा मुने
वेहच मतोर, अद इंजेके करल आता.

देवुळि दुनियातोरिन बेद्रम जीवा कीता इतेके
तना वग़ोन मग़िन इद दुनियातोरेनाह्क मोक
आयलाह ईता. बोर ओन नमनुर, ओर
बूळेम आयोर, मति अमेसाता पिसमुळ
ओरिह्क दोर्कग़ा. अदिनेनाह्कु
देवुळि तना वग़ोन मग़िन
दुनियाते लोह्ता.

रोम सह्रतोर 3:21-23
इद्रमि, यहुदिर आयिर, यहुदि आयवोर आयिर, सबेटोरे पापम कीतोर. कीताह्कु देवुळताहि दोर्कनद मान, कदरतगा एवया पग़वोर. मति इंजेके, अडोङ माळवालेवा, मन्कलोरिन सेतेमतोर कीयलाहि देवुळि ओरिह्क दुस्रा अग़ तयर कीता. अद अग़दा लोप्पा मोसानाङ अडोना सास्त्रम अहे देवुळता कबुरतोरा सास्त्रम वने मुनेन वेह्रता. अद अग़ इद्रम मन्ह्ता इतेके, मन्कलोर येसु किर्स्तुन विस्वस कीतेके, देवुळि ओरिन सेतेमतोर इनजोर इन्ह्ता. विस्वस केवालोर बोरे मनिर, देवुळि ओरा जात-कुलम ऊळवा ओरिन सेतेमतोर इंदग़ा.

रोम सह्रतोर 6:23
अदिह्कु माट पापम कीसोरेन दाकल इनजि इनमाटु, बह्र इतेके पापमता कमय इतेके ह्रामुरिये दोर्किह्ता, मति मावा किर्स्तु येसुसामि मयेनाह्क कीतद कबळतेनाह्कु, देवुळि माक तना संगे अमेसा पिसनद दर्मम ईस्ता.

इब्रितोर 9:27 सबेटोर मन्कलोर उंदिय मल्का डोलनदु;
ताना पेग़्के देवुळि ओरा नेयम कीयग़ा.

इपिसुसतोर 2:8,9 देवुळि मीक दया कीताह्कु, मीट किर्स्तुन
विस्वस कीतिर, अदिनेनाह्क मीक पिसिह कीता. देवुळता
पिसमुळतुन दोर्किह कीयलाह मीट बाताले केविर; इद पूरा देवुळता
दर्मम आंदु. अदिनेनाह्क ननाबेसताङ कबस्क कीताह्क देवुळि
नाक पिसिह कीता इनजोर मियगा बोग़े बह पोंगमाकेग़.

रोम सहरतोर 10:9,10 अद कबुर इद्रम इतेके, येसुये नावा सामि
इनजोर निमा नीवा तोडटे कबुल आसि, देवुळि ओन हामुरतग्डाहि
जीवा अर्हता इनजोर नीवा जीवाताहि विस्वस कीतेक अचोन,
देवुळि नीक पिसिह कीयग़ा. बोग़े आयि आपुना जीवाताहि विस्वस
कीतेकेने, ओग़ देवुळता मुनेह सेतेमतोग़ आस्तोग़. अद्रमे
आपुना तोडटे कबुल आतेकेने, ओग़ तना
पापमता सिक्साताहि पिसिह्तोग़.

योहन 3:16,17

देवुळि दुनियातोरिन बेद्रम जीवा कीता इतेके तना वग़ोन मग़िन इद दुनियातोरेनाह्क मोक आयलाह ईता. बोर ओन नमनुर, ओर बूळेम आयोर, मति अमेसाता पिसमुळ ओरिह्क दोर्कग़ा. अदिनेनाह्कु देवुळि तना वग़ोन मग़िन दुनियाते लोहता. देवुळि तना मग़िनु इद दुनियातोरिन सिक्सा ईयलाह लोहो, मति दुनियातोर ओना संगे पिसना इनजि देवुळता विचर मता.

1 योहन 5:11-13

देवुळि ईतद साक्सि इद्रम मन्ह्ता इतेके, देवुळि माक अमेसाता पिसमुळ ईता, अद पिसमुळि ताना मग़ि येसुसामिनगा दोर्किह्ता. बोग़ येसुसामिना संगे तुडिसि मन्ह्तोग़, ओनगा अद पिसमुळ मन्ह्ता. मति बोग़ येसुसामिन विस्वस केवोग़, ओनगा मात्रम अद पिसमुळ इले. देवुळता मग़ि येसुसामिना पोग़ोन विस्वस केवालोरिर, अमेसाता पिसमुळ इंजेके मियगान मन्ह्ता, इनजि मीट पुनदना इनजोर रासलाह आतन.

मत्याल 1-2; लूकाल 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Hill Madia Bible (mrr) © (Active), Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/en-GB/bible/2691/MAT.1

©2024 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org